Tai Hon Kong Bo Ltd, Publishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times
Wednesday December 12 1934

本報郵址 The Chinese Times
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver, B. C.

中華民國貳十三年十二月十二號　星期三

大漢公報

孔子貳千四百八十五年

夏曆歲次甲戌年十一月初六日

▲本報營業部啟事

日月不居時節如流彈指間年關又將居矣本報日以言論時事供諸僑界所需費用至爲浩繁向賴以維持者端在告白費與報費耳故單到時仰賜顧諸君不惜戔戔慨即依數惠下俾資騰挪則不勝感激之至

本報價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一元
英屬及美國每年收英金九元七毛五
半年五元三個月二元七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除星期日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均要先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啟

言論

我國應持之外交政策（一）

周廣韶

交鄰國之道。無非兩途。或本利合。或以義結。共同利害而敦厚親睦者。謂之利合。共同主義而結爲和親者。謂之義結。然國際之交。每多利合。而少義結者何也。曰。義不易見。而利則甚顯。人爲利死。鳥爲食亡。此乃人情之常也。夫利盡則交疏。實事理所必然者。故外交之運用。必使利不至盡。而後方保交誼之永篤。凡與我同利者。則結悅之。使其因同利而向我。一旦國家有急。凡損我之利者。即損彼之益。吾從而動彼之利心。彼必鑒脣亡齒寒之害。挺來相助。保我之疆。即無異保其領土。仗我之義。亦是自全其利益。夫如是。則我之力量。不啻加倍。而國家之保障。因之愈安無危。或有與我同害者。則更宜同情其心。敦厚交誼。時以危詞慫聽。使其急於防害。而求我力之友好。然後彼此提攜。以杜未來之患。昔英日同盟以防俄。英法俄、國協商以對德。是其明證也。使法無強援。獨力以抗德。則法之爲法。未可知也。

觀歐洲弱小諸邦。不下數拾。其能以自立者。原非僥倖之功。亦非武力之効。實賴外交之運用耳。比荷以小邦而存於法德之間。乃仗英法之保護也。巴爾幹等小國。不爲強鄰所吞併者。不外厚結強援。故獲相安耳。

觀我戰國時代。已有合縱連横。近攻遠交之策。漢和匈奴。唐通西藏。已開聯婚之端。及今四海通商。東西咸集。遐邇壹體。利害休戚之關。較前尤密。欲求國家之安寧。人民之福利。安能舍外交而不言哉。

且夫外交之功用不一。戰時可藉之以得強援。而固吾圉。寒敵人之膽。挫敵人之鋒。於太平之世。則可用外交以講信修睦。增進國際之利益。振發通商貿易之前程。是外交之關乎國命。寧不重耶。然必有不易之政策。一貫之精神。方能收其大効。即如美之門羅主義。法之銳意防德。英之大海軍政策。倭之染指滿蒙陰謀。無論某党執政。何人長外。皆一貫援用。視爲不可拋棄者。所差者用剛法以成之。抑用柔法以爲之耳。

（未完）

▲特載▼

中國民族武裝自衛籌備委員會反倭宣言（八）

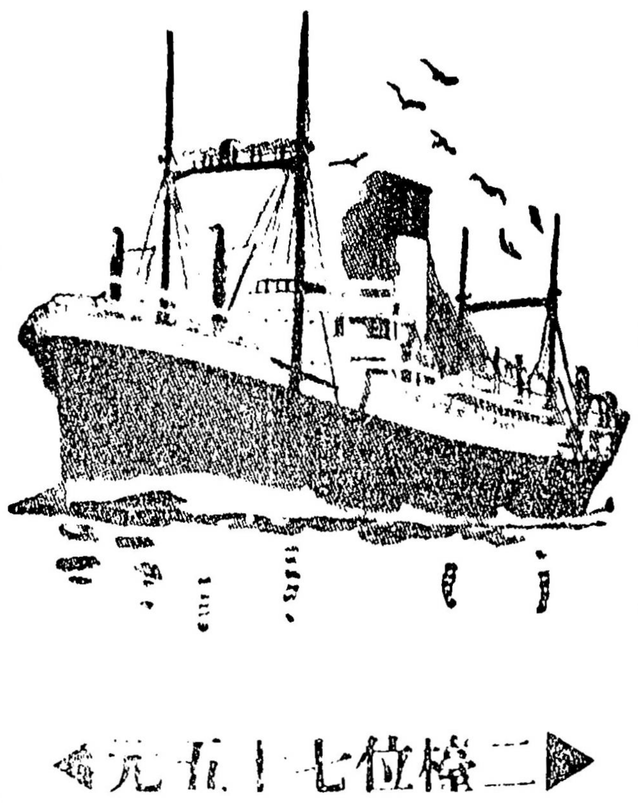
（陳其煖東譯自英文譯稿

▲統一領導權　最後。在反日戰爭中過去反日運動缺乏共同的組織和一致的行動對比起來。我們必須設立一個共同領導機關。這個能決定一切事件的機關。我們提議設立這個中華人民武裝自衛委員會。由工農商學兵等選出。作爲反日運動的中央領導機關。賦與決定關於反日運動各項問題的權力和統制一切反日運動的物資。誰不願意做亡國奴。準備對日作戰和贊成反日綱領。都要參加這個委員會的工作。我們號召全國在鄉村中。工廠中。學校中。和商店中。組織反日委員會。按照綱領切實的討論及推行武裝訂立對日戰爭的計劃。

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line

由雲開行	船名	到雲域埠
十二月九号	餐斜鑄士	十二月十九号
十二月三十号	且路（利比）士	十二月十号
元月廿七号	千地利士	元月七号
二月十七号	益臣	元月廿八号
三月十號	發斜利士	二月十八號
三月卅一号	且路（利比）士	三月十一号

船期紙印便函索即奉



以上各號船由雲埠開往[illegible]上海停泊數天以供搭客遊覽

◀二艙位七十五元▶

◀大艙位五十五元▶

域多利代理處安均號
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
Victoria B. C.

馬福崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

雲埠代理處安均號
QUON ON CO.
254½ Pender St. E
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

資路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office Montreal, Canada

加倍效力

爲人之於家庭其第壹責任是謀家人之安全在銀行開壹貯蓄戶口即能適應此項需求而發生加倍的效力其利益蓋有貳焉㈠以其是現欵貯蓄常可供用而其價值又常拾足㈡此是穩固的投資可常得回週息貳釐半

本行特別注意於華僑生意已多歷年所故在滿地可埠高華及域多利等埠繼續開有華人支部凡欲從事於銀業之華僑諸君不論在何支部交易均得有優異的待遇且應接敏捷週致無停滯之弊

最好之酒樓是
雲埠華區最大
北京酒樓
每日午后一時
開至晨早三時
電話（矢慶壹三五）

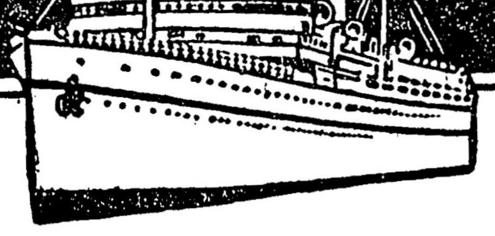
本報有字花紙袋發售
每千價銀八元

葉求茂代理詩丕[illegible]鐵路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東五拾壹號）接洽

代打電報
取銀寫紙
不收電費

詩丕亞山輪船公司



拾七天到香港
皇后船之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

一切猪鷄均在船上隨宰隨用

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
俄國皇后	十二月一日
日本皇后	十二月十五日
亞洲皇后	十二月廿九日
坎拿大	元月十二日
俄國皇后	二月九日
日本皇后	二月廿三日

太平洋客務總司理司徒旎佈

雲埠代理葉生公司
YIP SANG CO. LTD.
51 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

司徒旎通信處
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly.
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship, General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

穩寧旅店
VERNON ROOMS
244 East Hastings St.

旅客之心理即是要住房舒暢。本旅店爲應付社會之要求起見。已將全部改新。極爲美化。新床新被及新傢私。增設冷熱水喉暖氣喉。招呼甚爲完善。地方與華埠接近

前房每月十元
邊房每月八元

Pennsyivania Hotel
412 Carrall Street
Vancouver, B. C.

片時榮亞旅社

是云埠最清潔旅館之一：設在華埠右手邊：出入便利：服務極爲妥當：取價甚平：在卡路街與電卡局對面

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

諸君回國請購來回船票

▲三等全年來回船票

香港	上海
壹百五十壹元	壹百四十七元

本公司大加改良○三等客位盡善美○有寬敞地方消遣○船行快速且穩固○新枕頭被褥完備○招待特別兼周至○搭本公司船回國○有家眷男女幼童○凡僑胞富足榮旋○志圖推廣生意○樓梯闊濶安置○堪稱舒暢便利○到港十九天期○床位通爽無比○福食茶水豐美○務使搭客滿意○特關房位適宜○不妨到來一試○

總統戾臣	十二月八日
總統麥堅地	十二月廿二日
總統加蘭	正月五日
總統者付愼	正月十九

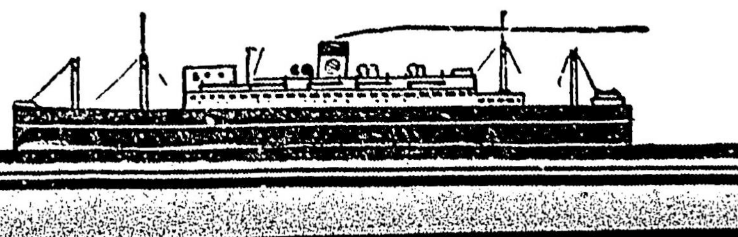
（華人搭客諸君欲知詳細情形請與下列代理接洽）

雲埠代理馬駿
Mar June
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 2947-L

云高華代理中原興
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 1966

華人客務司理馬均德
Stanley Mar
465 Howe St.

域埠代理馬呈瑞
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831



大漢公報　民國二十三年十二月十二日　星期三

頂靚煤炭、發客、接車、來往行李・
價錢克己・如蒙惠顧・電話通知・應命妥捷・

地点在美盛金舖門口
電話 矢么九三九六L
鄧琴謹啟

我們提議在九月十八號滿洲事變那一天。我們舉行國民大會作爲民族武裝自衛委員會的最高机關來紀念這個日子。親愛的兄弟姊妹們。我們決地相信上文所述的綱領必能與日賊作戰。這是神聖的戰爭。是爲進步和公理而戰。親愛的兄弟姊妹們。團結來啊。在民族自衛的旗幟下武裝起來而爲中國自由獨立和領土完整而戰爭。打倒日本帝國主義。中國民族革命戰爭萬歲。中國人民永久自由。中國人民武裝自衛委員會籌備委員會某某某等二千餘人署名。一九三四年七月十一日。

▲中國人民對日作戰綱領

籌備委員會這篇宣言概括起來。包含有六大綱領。茲特照錄如下。

(一)動員全國海陸空軍力量對日作戰。

(二)動員全体人民。包括工農商學兵義勇軍及一切職業者。一致爲戰務効力。

(三)全國人民立即武裝起來。

(四)沒收在華的一切日本企業。如銀行工廠、鐵路、及礦業等。沒收賣國賊的財產。一切租稅移作軍餉及向國內外同胞勸捐。

(五)由工農兵商學各界選舉代表。組織全國人民武裝自衛委員會。

(六)聯合一切在倭寇壓迫下的民族。如高麗、台灣、太平洋羣島及日本國內的被壓迫工農羣衆、知識份子等。一致進行。

(完了)

本館特電

▲今晨接駐上海訪員來電云

☯南京黨府。於昨十一日開所謂中央全會。汪精衛主席。推林森、蔣介石、等四十六人爲審查憲法草案委員。將之報告於大會。

☯共匪在湖南南部擾亂。湘軍大集於寶慶、永州、一帶。查搜共匪。主席何健。在寶慶設立大本營。擬將湘南共匪肅清。

▲今晨接香港訪員來電云

☯胡漢民無意北上。昨宣言謂南京黨府。欲西南與之合作。要接納其前日所提之案。

☯香山廣福沙福祿壽園。昨大火。焚屋宇數十。穀米與牲畜損失無數。有千餘人無家可歸。

重要電報

●美國教徒被匪擄

▲匪尚未聲索取贖欵

上海十一日（國際社）電、外國耶教中國內地傳道會之美國傳教徒。史坦夫婦兩人與其出世僅一月之嬰兒壹口。是日爲匪擄去。蹤跡何在未悉。因匪尚未聲言索取贖款若干也。據美聯社訪員訊稱、史坦氏爲美國紐遮士省匹打愼埠人。而其妻則籍隸美國廠賓超失省荷路郁埠。伊夫婦兩人此次乃在安徽省南部被擄。信得擄該兩人者爲共匪軍隊。此等匪軍因被官軍擊敗。故四處逃散云。

●新任命華北數省主席

北京十日電。黨府軍事委員長蔣介石巡視西北之結果。將華北政府。實行改組。茲將新任命之職官。開列如下。宋哲元。任爲甘肅省政府主席。商震。任爲察哈爾省政府主席。朱紹良。任爲湖南省南部剿匪總司令。又河北省政府。定于年末。遷往保定。明年正月一日。開始辦公。並正式發表。指定天津爲特別市區云。

●西南武人賣政客

香港拾日電。南京方面期望割據獨立式之西南方面諒解。得有互相退讓。現已達到目的。南京現近派來說客是王寵惠孫科。已弄得粵桂允派代表赴其國民黨五中全會。雖調停條件無披露。信得槍枝階級中武人作主。賣了多年結爲好友之投機政客。

●南次郎宣誓任駐僞大使

▲將以武力侵畧察哈爾

東京十壹日電。新任駐僞國倭大使。陸軍大將南次郎。昨在倭皇宮內舉行宣誓禮。南氏今囘赴僞國除任大使職外兼任駐僞國倭軍六万人之總司令。倭國新聞家謂南氏深信倭國前途須向亞洲大陸發展。伊主張以强硬手段對待中國。伊此次渡僞國。須負維持僞國地方治安。及代僞國捍禦外敵責任。此乃一九三二年倭僞協定所規定者。華人報告謂南氏今囘渡僞國。將以武力侵畧中國察哈爾省。但本京人士否認此說。

●駐坎倭公使調任土耳其

東京十一日電。是日本京閣議批准將駐柯杜和日本公使。德川家正。升任駐土耳其大使案。而現任駐土耳其倭大使。武者小路。調駐德國。

●美軍部購大批軍用機

▲攻擊機百六十架需欵約三百餘萬

華盛頓拾壹日電。頃據本京陸軍部當局宣佈。該部爲充實陸軍航空隊勢力起見。是日又向美國加里寬尼亞省。烟固路活埠之那士笠飛機廠訂購攻擊機百一拾架。需欵百八拾九萬六千四百元云云。查數日前陸軍部已與上述飛機廠訂購每架能乘兩人之攻擊機五十架。所需之欵約一百萬元云。

●巨哥公使吻法外長之面

▲因法在國聯協助巨哥

巴黎十壹日電。法國外交部長。拉化路是夕由日內瓦返抵本京時。駐本京巨哥公使史怕拉哥域治親至車站歡迎之。並與脣吻拉氏之面。以示敬愛意。蓋最近拉氏在國聯行政院討論巨哥控訴匈牙利縱容恐怖黨人暗殺巨哥前王亞力山大案時。拉氏發言力助巨哥。史怕拉哥域治氏是夕告拉氏云。余誠心感謝君。因君爲此案在國聯能仗義執言云。

●意不遣兵追剿亞國強徒

羅馬九日電。亞比俠尼亞國強徒曾攻擊非洲意屬沁廊蘭區。該地意防軍曾將之擊退。是役意軍陣亡六十。双方軍士傷亡數達四百。茲意國當軸對此案不欲過事誅求。意政府將不派兵征剿此等亞國強徒云。

●海軍談話會將告延會

倫敦拾二日電。英、美、倭三强海軍談話會因耶誕節期在邇。勢須延會。俟此節期過後方再計較云。

●英又訂增造大批戰艦計劃

▲共計大小軍艦二十一餘艘

倫敦拾二日電。茲據本京每日電報載稱。英政府業已訂就增建大批軍艦程序表。將爲已往八年間之英國擴張海軍極大計劃。即英將造萬噸級巡洋艦四隻。七千噸級巡艦二隻。五千二百噸級巡艦二隻。魚雷驅逐艦廿二隻。潛航艇六隻。萬噸級航空母艦壹隻。另木質軍艦與補助艦數隻。上述擬造各艦共達拾五萬噸之多。政府當局對此項消息刻未有何評論。此項海軍預算表現在草訂中。數星期後方發交國會討論云

●倭樞密院批准廢棄海約

東京拾壹日電。是日本京樞密院正式批准政府所訂之廢棄華盛頓海軍條約計劃。樞密院當局此舉已早爲人料悉云。

●巨哥謂國聯判詞公正

▲朝野歡忭

卑爾固拉特拾壹日電。是日巨哥朝野對國聯行政院處斷巨哥控匈牙利案。非常欣忭。謂國聯之判詞非常公正。因國聯令匈國查究暗殺巨哥前王亞力山大案。如查確匈國官員與此案有關。則須將之懲辦也。據巨哥政府代言人稱。國聯之判詞表明巨哥已勝訴。巨哥非反對匈國人民。所怨怒爲匈國政府耳。

●芬蘭願償美債

▲歐洲諸國中祇有芬蘭能守信

華盛頓拾一日電。本京國務院次長菲獵氏。是日接見芬蘭公使鴉士杜淋、伊告菲獵氏云。芬蘭政府準備清償本月拾五日到期之美債廿三萬八千元云。

●捷克允遵守俄法新協定

▲暫時不與別國簽非攻約

日內瓦十一日電。上星期俄法兩國代表曾

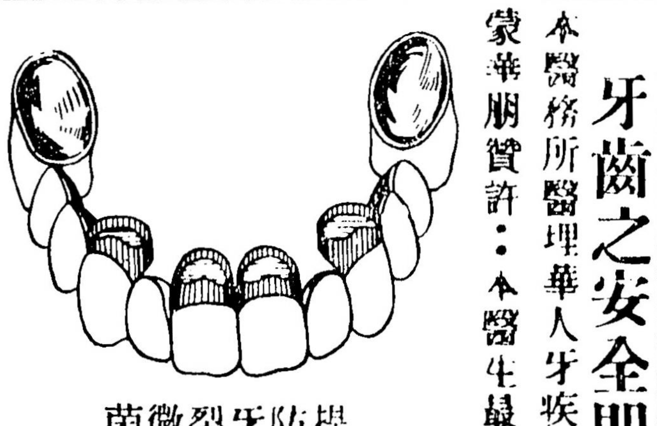
▲鳴謝

敬者余年老目疾不能工作蒙企連打與片的頓埠衆兄弟朋友助我醫費及出雲埠又得兄弟戚友以及李氏總公所發部勸捐舟費故能於本月十號搭藍烟通船回家臨行不能一一道謝特登報章以申謝忱

新會沙堆李祐海謹白

牙齒之安全即是福也（價錢折半請來賜顧）

本醫務所醫理華人牙疾已有廿餘年之久：歷蒙華朋贊許：本醫生最近發現



提防牙裂微菌

每十人中着九人之爛牙皆由久積牙裂微菌傳染所致。又因初時不理之故也。

君之齒是否有久積牙腐乎・爲先提防起見・請君即日到來調理：以免危險・加之本所人造牙片：十分天然：各種牙料工作精美・科學洗牙特別平價：喜市定東街四六號

勿地牙科醫所啟

花舖隔里

Dr. T. Glendon Moody
繼任醫生魯云Dr. Rowan
46 Hastings St. E.

脫牙不痛

LAM LEE KEE
B.C. Pool Room
228 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

▲林利玉桂發行廣告

敬者弟一向在本埠辦玉桂發售遐邇皆知此次回唐欠奉數載今特由安南搜羅各種正地道家藏舊野桂一大帮以應僑胞之採求倘蒙外埠梓里光顧可由COD交易或付銀單取貨均從尊便高山足油桂每両由一元至五元正舊野桂每両由十元至百元特此通告

行車者之福音

上山最猛力

凡行速車之人：是必要用猛力汽油：都面寅汽油並無雜物混雜：完全是清油：故上山最速：其他汽油比之誠望塵不及：請君向各都面寅油亭購買之

DOMINION HI-OCTANE GASOLINE

Dominion Hi-Octane Gas

加拿大米發行公司
The Canada Rice Sales Co.
343 Railway St. Vancouver, B. C.

專辦各種中國上等米

▲價錢低廉

上等紅三星嘜絲苗米
上等XXX嘜絲苗米
上等藍鑽石嘜絲苗米
CRM 嘜上等萱粘米
C 嘜二等萱粘米

各種米裝包之輕重均隨顧客之意全加拿大之頭等雜貨發行商俱辦此等商標之米常時新鮮及潔淨

本公司現辦到大帮新造各種絲苗米請早定購聲明何等嘜頭者

歡迎函詢新行情

▲今朝香港滙價每百四十二元四毛

廣州市
長堤路　月宮旅店廣告　海珠前

本店經營旅業　侍役招待週到
食宿優美價廉　位臨珠海堤畔
舟車利便交通　四週光線充足
廳房浴室水厠　均屬雅潔異常
陳設壯嚴華麗　誠堪行旅駿停
倘蒙光臨惠顧　無任感激歡迎

僑胞回國如到廣州市游觀請來下榻當特別招待

司理 高鍊 葉榮 謹啓

破爛靴居然變爲一對新靴

本店是云埠最完備之修靴店。。凡修補穿線及磨光均用最新式之大規模机器。補好之靴宛似新個一樣。。若來本店等候者亦不過費時半点鐘。本店設備有摩登梳化椅。招待慇懃。務使華友男女界滿意

London Shoe Renew Co.
530 Granville St.
故蘭胡街五三〇號

黃文炳辦事處
BING WONG
5 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

黃文炳辦事處—
代理—「歌侶情潮」粵語
「三娘教子」聲片

關于以上兩片。。加拿大各埠。。如欲租賃或詢問行情　統由本處接洽詳覆。。

▲加拿大雲高華華僑聯合歡迎蔡廷楷將軍籌備會通告

爲通告事照得本會發起懽迎蔡廷楷將軍原爲鼓舞英雄之愛國勉勵後進之効勞且使外邦人士知我國尚有人在意至善也其成績如何全賴僑胞之捐助其禮儀之隆否即足以表示我人愛國與不愛今日中國岌矣危乎望我僑胞踴躍輸將則前途猶有望也外埠之僑胞請將捐款寄交

林煥廷先生收 Hong Kong Co. 149 Pender St.E. Vancouver, B.C.

黃昭立先生收 Ming Wo Co.23 Pender St. E. Vancouver, B.C.

▲維城致公總堂廿四年初選職員表

會長	書記	財政	外交	議長	監督
馬心民 劉田	陳文會 曾傳濤	鄧錫文 林灼初	李樹元 岑智遠	蘇秋 鍾錬	陳和業 張光俊
呂楫 朱霖	羅振覺 趙熾朝	梁蘇 溫光祥	李振漢 羅景祥	林鐵郎 羅小白	陳玉亭 楊社
吳松 鍾美錦	鄧力克 曹曾智	周瑞挹 李根	呂瑞卿 林光光	周順 王開	歐陽成 周道金

大漢公報　民國弍十三年十二月十二日　星期三

客車　一毛五仙　服務慇懃　電話盤崙四
Washington Taxi
Highland 4

●英不止撻美債

▲且拒與美協商債務問題

簽押協定。此協定內容規定暫時兩國將不與別國簽訂多邊非攻條約。須俟別國能簽押東歐洛迦努約爲止　茲捷克國亦允遵守此項新協定。。

倫敦拾壹日電。英所欠美債中。有一批爲三萬萬七千九百四拾六萬壹千七百七拾六元於月之拾五日到期。刻英政府不特拒償此款。並不允於現時與美談商此項債務問題云。。

本埠新聞

◎蔡將軍現往巴拿馬訊

昨日本埠詩晏亞鐵路公司辦事處報告。謂昨日接到該公司駐美國三藩市之代理電報。報稱中國之抗日英雄蔡廷楷將軍。已由三藩市起程往中美巴拿馬。未定何時再回三藩市云。。

◎迎蔡會演白話劇消息

本埠華僑聯合歡迎蔡廷楷將軍籌備會。爲華僑各團体派出代表所織成。籌款以歡迎蔡將軍。前者派隊向我僑捐欵。幸得僑胞樂助。成績頗好。又兩次演劇。得國藝影片公司捐助一百二拾五元三毛七仙。及振華劇社之戲共收三百零九元二毛五。除清費用。實得一百九十二元三毛。則是兩次演劇所籌貲款。不過在叁百元之間。是次蔡將軍之來遊。我僑歡迎。固不必過於破費。大事鋪張。然而欵項不足。佈置不周。有失觀瞻。現計各捐欵共數二千餘元。而交來者係千五百元之間。貯在銀行。以待應用。惟將來收足一千餘元。亦不敷用。該會乃再行請崇義白話劇社諸君。演劇一套。慨蒙允諾。定於十二月十六日下午壹時。在資路戲院開演。更得本埠諸音樂大家。如梁九如。葉全。陳炳。吳基。林麟澤保諸君。奏技助慶。又有新少英。林燊。鴛鴦紅。醒覺民。黃炳坤諸戲劇大家。及馬瑞香。黃蓉芳二女士等。落力拍演。又有龔月嬌女士唱歌跳舞。及各愛國壯士。表演國技。。大舞瑞獅。五化八門。應有盡有。僑胞盍往觀焉。。

◎近冬節商店營業時間

本埠商會之販賣局。今日發出通告。於月之廿號廿一號。及廿四號。本埠之各商店。每晚將可開至九点。於月之拾九號星期三日。各商店又可全日營業。不須於下午停業。惟月之廿六號。爲加政府例定爲正式休假日。各商店須全日閉門。故各商店應預備人需貨物在冬節前數日內發售云

◎本省明年各展覽會期

卑詩省展覽會聯會昨日下午在本埠開其週年大會。議決各埠明年開展覽會之日期　本埠舉行之加拿大太平洋展覽大會。將由八月廿八號開至九月四號。域埠開會期則由八月拾七號至廿四號。車梨役埠及錦碌埠由九月拾號至十一號。暗市黨埠則由九月十六號至十九號。在夫李沙河流域各小埠。亦定在八月拾四號至九月廿五號間開會。。每處開會一天云。。

◎市參事提案明年乃議

市會前日會議。又由市參事偉近慎氏提議。。諭省檢事長調查本埠風化敗壞及各犯法事情形。。惟因市選舉在邇。各市參事皆通過所提議暫免討論。待選舉後來年市會就職開會時方討論云。。

◎市警長警告市民防竊

市警長冚馬倫氏。以每年冬節將近　市民多在市商區購物忙　市內匪類。多藉此機會遍巡市商區。行竊泊街邊自由車內物件。。每年市民因此失竊者無數。。故市警長現特發警告。使市民泊車市商區購物者。最好使親屬坐車內看守。。否則將各車門緊鎖。。方免被竊云。

◎邦人又犯賭例被罰款

市警衙報告。。華人蘇榮［譯音］。被控售白鴿票案。。昨日提審。自認有罪。。由法官判決罰欵五拾元。若不繳罰欵。則監禁壹個月云。。

◎今日本市舉行大選舉

本埠今年之市選舉　已於今朝八点開選。。因下任市長之選舉爲市民所極注意。。預料今日投票之市民將比前次市選舉較多。。今朝各區投票處未開門時。。已報無數大羣市民男女立門外候選。至於選舉市長之結果。若非兩方棋逢敵手。則可於今晚八点佈告

◉貨車傾覆駕車者微傷

市警局報告。有住冚尾梳街四五八五號之西人溫罅亞氏。昨日下午方駛貨車滿載木屑由第卅四街西二千一百號部落之斜坡而下。。其貨車制止機忽然敗壞。致車失管轄。。在斜坡下深坑上之木橋跌落。。車覆於坑邊。。溫罅亞氏被車所壓。同坐車上之西人兩名。則於車未至木橋時跳出脫險。以爲溫罅亞氏必已重傷或斃命。惟呼市警及消防隊至將溫罅亞氏救出時。溫罅亞氏竟祇受皮膚損傷。亦算僥倖云。

◎西人於夢中離床行街

市警局報告。今朝晨早二点廿分鐘。。有壹身穿睡衣之西人閒蕩於喜市定街東壹百號部落間。市巡警見之上前拘拿時。穿睡衣之西人如在夢中初醒。許久方覺身在街上。報稱在住房熟睡。實不知夢中離床出外。後市警卒帶之回其住房云。

◎交通繁忙駕車須注意

市警交通部監察摩定馬氏　以冬節將近。。市內交通繁忙。今日特發通告。使市民駛車者及步行者在市商區內須加意謹慎。提防遇險。。據稱駛車者須取街之右邊而行。不可在街中間行駛。過前行之車時。須從左而過　到街角時須小心緩駛　不可駛車太快　使能於不測時隨時停車。到街角轉右須從人行道邊而轉。轉左則從近街中而轉。停車。轉車　及由街邊駛出須示手號遵依各街上交通號燈　及不可違犯各交通例。注意行人來往。遇小孩在街上須緩行

各埠新聞

◎域多利達權總社通告

域埠函。本埠達權總社。昨日發出通告云

爲通告事。。照得本總社昨月紀念時。。經各埠代表議決。趁雲埠達權社本月廿五號舉行紀念慶典後。。利其地點。開全坎達權社代表團聯席大會。。凡屬社員。對於本社應興應革提案。。併額科之會費。。統請於十二月廿五號以前。。直接寄交雲埠達權社書記林翰元先生權收。或交就地代表親帶前往任由各便。特此通告。

中華民國廿三年十二月十一號

◉失業工人圍困賑濟局

吻吆埠拾二日電。本埠之男女失業工人約一百名。。因反對省政府將其每月賑濟費減省。。於是星期一日聯同圍困本埠之省政府賑濟局。。不准在內之省賑濟局員兩名離賑濟局。。聲明若不將其每月賑濟費增回原額［廿一元一五］。。及使冬季不須工作。。將誓不解圍。昨日省差及市長曾圖入賑濟局與兩被困局員磋商辦法。。惟被失業工人阻止。。不准入見。而今朝市警已聚集大隊。。預備於今日午間拾二点半將圍困賑濟局之失業工人趕散云。。

◉卡埠市府送禮受賑家

亞省卡技利埠十二日電。本埠市政府　因見近來賑濟費大減。已議定於冬節時送價值兩元之禮物與市內各受賑之家　聞本埠受賑之家。。共達二千五百云。

◉加國會明年正月中開

柯京十一日電。據可靠之消息。。加拿大國會。已定於來年正月十七號星期四日開會議事。此次會議將爲自宰相班諾氏上任以來最重要之會議。所討論者將爲失業燕梳。失業賑濟　等問題云。。

◉美人又擬作環球飛行

美國羅省技利埠拾一日電。著名長途及賽快飛行家日拿氏。今日向報界通告。定於來年六月作環繞全球之飛行。所取路程將沿赤道。由巴拿馬開發。途中擬降落六次上油。未定將擇何人偕行。若此飛行成功。將又取道南北極環飛全球云。。

◉兩飛機空中相撞毀壞

美國亞罅板廳省網敢馬利埠拾壹日電。有美國空軍軍官巴罅氏及墨國空軍軍官卡市丹拿打氏。今日下午力在美空軍之嘜市威路飛行塲上各駕飛機操練　兩機忽然在空中相撞。完全毀壞墜地。兩飛行家當時斃命。聞巴罅氏爲歐戰時曾當空軍軍官。近到嘜市威路飛行塲練習空戰戰策。卡市丹拿打氏則是由墨政府派來練習者云

▲補遺　昨十日星期一日本埠沙堆僑安會紀念新聞段中　漏　曾瑞主席一句。特此補正。

▲承受聲明

敬者弟前在欵汝埠與盧就盧焯　人共耕菜園今盧就盧焯二人志圖別業願將其股份退頂與弟承受如該二人或與親朋有數目轇轕未清者限於本年十二月卅號以前報明與其理妥經交易之後發現數目是爲無效此佈

民國廿三年十二月十二日　盧罩披𨈖

▲雲城至德堂歡迎蔡廷楷將軍籌備處職員表

至德堂常務　吳經楫
正處長　周作民　副　蔡傑夫　吳照光
顧問　吳玉書　周鶴樓　翁榮熾　周耀初　周成鋸
中文主任　周大同　周道弼　吳　華
宣傳主任　周家職　吳鐘萬　蔡傑崇
西文主任　吳國華　吳季謙　周厚基
交際主任　周寶山　吳連梓　周民發
財政主任　周振河　蔡英秋　周成德
招待主任　蔡冠英
科員　蔡宏盛　吳大賜　周貴堅　周家甜　吳北海
吳良普　吳積仲　周　洽　周煥林
周玉珠女士　周雪清女士　周玫瑰女士
吳如金女士　周娣環女士　蔡　愛女士
糾察主任　周業泰
科員　蔡來大　周連培　吳沃鱗　周伯航　周年瑞
吳錦潤　吳英活　吳寶雄　周貴台　周秋楫
周　來　周金志
幹事主任　吳錦容　吳雅棠　吳存沃
裝飾主任　蔡英鉅
科員　吳如櫟　蔡逸泉　周　濯　吳信長　吳　亮
蔡傑珍
中大學生隊　吳如栢　周玫瑰　周娣環　周雪清　周其相
周其鏗　吳如櫟　周翠璣　周杏環　周愛權
吳如金　周玉珠　蔡　金　周禮興　周贊興
蔡煜祥　吳如嬌　吳玉麗　周愛強
筵席主任　吳兆公　周　河　吳澤光　吳連記　吳槻煜
駐笠巴比埠籌備分處主任　吳在玉　周憲戌
周在藻　周　朝
駐埃市吸笠埠籌備分處主任　周道富　周日光

通訊處南昌周埗河
Nam Chong Co. 33 Pender St. E. Vancouver, B.C.

▲葉榮漢事務所廣告

本所設於片打街東十七號：專以代理燕梳：買賣樓房屋宇：租賃商店：自由車借債：代理各種貨物發行：代收賬項：暨接辦衙門案件：修撰西文書牘等爲業：取費克己：辦事週到：倘有委托：當不辱命：並駐有西人大律師爲常川法律顧問：以備咨詢：事無大小：倘承賜顧：極表歡迎：

▲電話千汝地三六一八

▲辦事時間（由朝九点起至晚六点止）

SOUTH AFRICAN WINES
南阿非利加洲清香美味紅酒白酒最流行之酒
Medium Muscatel Paarl Ruby 85c
Products of a Sister Dominion

This advt. is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

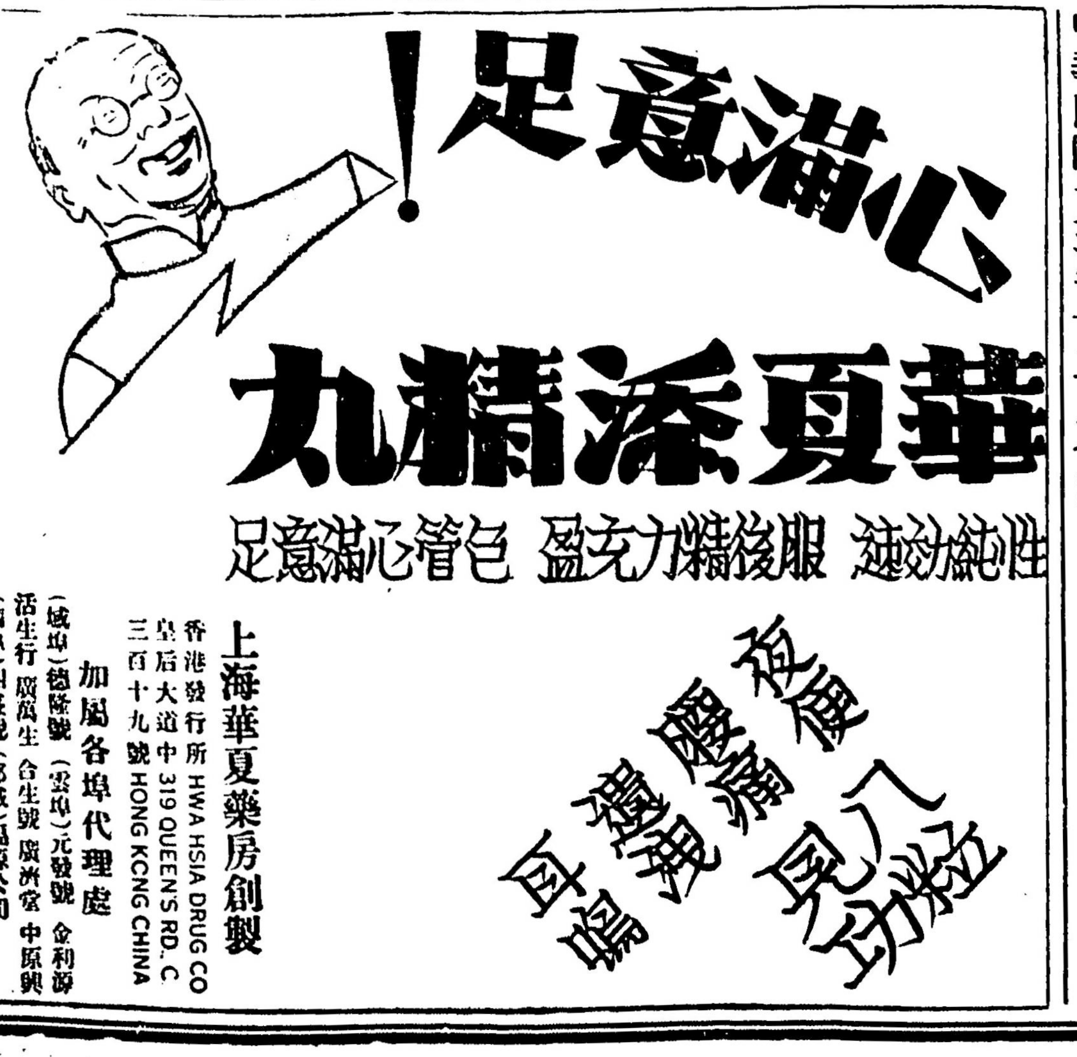
▲云埠達權社廿四年職員表

社長　關　強　司徒捷興
書記　林翰元　鄭新福
議長　謝志如　鄭春生
監督　趙錦田　龔開順　鄭煜南
理財　岑嘉旺　陳建宋
外交　蔣安翹　薛金麗
科員　梅　學　阮宗豪　盧啟振　王華斌
核數　林普慶　岑卿業
庶務　伍勳賢　曾荔燕
催收員　周文喜　陳宜談　張四和
溫道沛　劉綺園　曾　京
幹事部　何　潮　蔡奕安　何祥貽
廖崇鑄　雷安和　馬大敏
調查部　馬　享　林英穠　趙秀榮
雷朝明　趙宗保　陳銳昌
宣傳部　劉孔正　馬德洽　趙惠南
高文朗　薛　濟　羅壽山
評議部
陳駢南　黃敦禮　羅卓臣　岑漢傳　林時美　岑禮傳
鄭振瓊　伍大成　高紹均　黃傳彩　黃啟莊　馬德潤
朱　亮　鄭　田　陳慶棠　梁煥南　何貽泰　鍾啟然
廖仲培　朱浣塵　曾北解　羅護世　廖　喜　張　均
吳槻煜　李灼南　唐自璉　黃兆欽　吳文取　馬兆槐
關崇燦　陳　賢　馮　華　馬世達　吳堅玲　高　聰
宋　深　劉　深　侯　穩　周潤槐　曾　玲　葉品三
鄧　慶　徐　灼　馬福記　馬榮相　黎　粹　吳景辰
周在彪　許大彬　馬國興　陳　炳　馬大莊　李乙垣
廖平安　胡添福　鄭　燗　劉　優　蔡　大　司徒四
蔡振華　高　煜　鄭懋敬　吳　享　曾澤顯　劉　祥
駱　莊　馬洪恩　利文添　吳正潔　陳泗龍　宋叙天
鄭日堯　吳兆公　張　權　湯緒文　曾　旺　司徒昌豈
林　春　馬燦培　馬立民　陳根源　羅百長　張明益

▲承受廣告

敬者雲城之南土名爲滅治埃崙園名三樂園原係馬根鄭松鄭顯三人所做今因馬根鄭松二君志圖別業願將園中生意動靜什物全盤賣與鄭顯承受定期十二月十三日下午一点在片打街東門牌一百七十四號昌隆號交易如有中西人士與三樂園數目轇轕未清者祈早日到來理妥若逾期不報乃是自悞一經交易之後概與承手人無涉特字聲明以免後論此佈　　鄭顯啟

中華民國廿三年十二月七日


心滿意足！
華夏添精丸
性純効速　服後精力充盈　包管心滿意足
上海華夏藥房創製
香港發行所　皇后大道中三百十九號　HWA HSIA DRUG CO 319 QUEEN'S RD. C HONG KONG CHINA
加屬各埠代理處
（域埠）德隆號　（雲埠）元發號　金利源　活生行　廣萬生　合生號　廣洲堂　中原興
（滿埠）泗盛號　（都城）福源公司

朱中和通靈丹

偏正頭痛 腰脊酸痛 心胃氣痛 風濕骨痛 背膊痺痛 諸般肚痛 風火牙痛 週身疼痛 小腸疝痛 耳痛頸痛 四肢軟痛 婦女經痛 感冒發熱 頭暈身熱 小兒發熱 時症發熱 瘡瘍發熱 痲疹發熱 傷風發熱 春瘟發熱 出牙發熱 感暑發熱 秋燥發熱 出痲發熱 傷風鼻塞 喉痛舌腫 週身不遂 傷風咳嗽 口苦口臭 小兒急驚 食積飽滯 心悶心燥 腸胃濕滯 大便閉結 神昏眼倦 腸胃熱積

服法 大人每次食一樽。。小兒每次食半樽。。三歲以下嬰孩每次食四份之一。。俱用滾水或清茶冲服。。其藥粉或有沉濁碗底。。須要攪起冲食乾淨。。凡服丹每隔兩点鐘食一次。。孕婦可服。。

價目 每罇五仙　每打四毛　寄費加一毛

通靈丹總代理處
雲埠五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

▲廣東各屬新聞▲

徵調各壯丁之辦法

台山地方警衛隊編練處 昨訂定警衛隊常備隊兵徵調暫行辦法 呈奉中區綏靖公署核准 頒發各區公所 遵照徵調 茲將該項辦法錄 ㈠爲遵照章程第拾條 常備隊兵 以在縣籍徵編爲原則辦理起見 特定本辦法施行之 ㈡常備隊兵服務期限 遵照章程 以十二個月爲限 前四個月訓練期間 後八個月爲服期間 期滿退伍 ㈢本縣每年應徵用常備隊兵四百八拾餘名 全縣公民數四十八萬餘人 照數攤派 每千人應徵用壹人 其徵用手續 由各區公所辦理之 ㈣各區奉到徵調命令 須即照數選定壯丁 於九日內 先將姓名列册 呈報編練處備案 聽候調用 ㈤調用各區壯丁 有同時全數調用者 有分期調用者 各區奉到調用令 須照指定之人數 依時送交編練處 以備編隊 ㈥各區選定之壯丁 如有未及調用而遠出謀生者 該區公所應即另選補足之 ㈦各區所選送壯丁 須年在二拾歲以上 卅五歲以下 確係本縣籍之安份良民 五官無缺 幷無宿疾者 如經檢驗資格不符 仍應即時補送之 ㈧已經服務常備退伍之壯丁 不得再行選送 ㈨辦法未盡事宜 隨時呈准中區綏靖公署修改之

獲罪於妻獻茶道歉

南海函 官窰墟居民許耀年逾而立業小販 妻陳氏 前數夕 婦往隣家抹牌 夜始歸 卽向之嚴詰 繼指爲出外姘漢 口角辯論間 遂發生打架 各受損傷 嗣經同居排解 惟婦以被誣不甘 翌晨卽奔返母家 糾率娘子軍多人 大興問罪之師 鄰里極力調處 旋由婦提出二條件 要許當衆履行 一 向本人斟茶認過 以後不得有同樣之侮辱 二 須向同來之婦女奉茶道歉 表示敬意 並須罰燃串炮萬響 以維清譽 許當時迫於環境 且以各項環境 並以各項條件 尚正苛求 遂依約履行 各娘子軍認爲勝利 乃高唱凱歌而還

學生演劇鎗殺一命

▲弄假成真亦云不幸

龍川函 縣屬六區廠布崗縣立第三高小學生白話劇團 以國難日亟 茲爲澈底喚醒鄉民共赴國難起見 化身登場表演白話劇 詎演至戰爭一幕 用真鎗爲工具 時因持鎗演員未先行檢查鎗內有無子彈 詎表演時準向對方施放 鎗機纔動 轟然壹聲 將對方一劇員擊中要害 即行斃命 肇事後 觀衆譁然而散 該校職教員莫不悲痛萬分 並由各生捐資從優撫恤死者家屬 亦云慘矣

紙料文具發客

學校用品　印刷物料
文房四寶　包物紙類

Smith, Davidson & Wright, Ltd.
1198 Homer St.　Vancouver, B. C.

市蔑地衛臣及烏禮有限公司啓

雲高　華埠
賓來旅館
LOYAL HOTEL
258 PenderSt. E.
Phone Seymonr 2926-0
Vancouver, B. C. Canada
電話詩磨貳九貳六〇

賓來旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克己
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館（同人）謹啟

美洲代理

金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給

厰厤多年腊
客題獨一標
味甘香肥豔
批發達全球

榮榮臘味製造廠
批發臘味專家
全球
價目即便
函索即寄
WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY 9176 VANCOUVER B.C.

英屬代理　滿地可　[illegible]　溫汝辟　卡技利　[illegible]　汝利慎　雲高華　域多利　列必治

圖新軒印務局

光陰似箭 年節又將到了！

社會進步禮尚簡便賀年用柬爲最雅緻本軒應時勢之需求復爲遠近僑胞利便計特編備賀年片圖樣十數欵精印成摺欵式新穎定價尤爲相宜幸祈預早定印無任歡迎函索樣本當即寄奉

Ho Sun Hing Co.
258½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.

注意廣告

花柳白濁斷根汁每罇沅　立止內傷吐血汁每罇沅　一掃光癬水每罇沅
花柳入骨搜毒汁每盅沅　遠年楊梅疔毒汁每罇沅　立止心痛汁每罇沅
瘰疔橫痃芒菓汁每盅沅　急救撞紅癖痨汁每盅沅　內消痔漏汁每罇沅
立止夜夢遺精丸每罇沅　腎虛陰虧腰痛散每罇沅　三鞭補血汁每盅沅
立消小兒胎毒膏每盒沅　久戰不倦合歡膏每盒沅　立消浸咸疳汁每盅沅
立止小腸氣痛汁每盅沅　婦科經期腹痛丸每罇沅　赤遊瘋丹毒汁每盅沅
跌打逐魂止痛丸每只忨　備傳牙痛藥水每罇忨　立消腫脚汁每盅沅
立愈扯氣斷根丸每罇沅　神效瘰癧內消汁每盅沅　婦科產後肚痛汁每盅沅
化痰降氣止欬丸每罇沅　光明退膜眼藥每罇忨　拔毒瘡科藥膏每盒沅
風濕腫痛癱症汁每盅沅　遍身血毒瘙痕汁每盅沅　萬應喉症藥水每罇沅
跌打吊瘀止痛散每服忨　花柳合歡兇毒汁每盅忨　立止頭暈藥水每盅忨
立消出面大痳瘋紅雲血癖汁每料廿元　統治三十六種痳瘋誠救世聖藥　天下馳名補腦丸每罇沅

醫學博士李鶴儔傳

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特派粵城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若兮重則中西法參用究病源著眠論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科脚氣哮喘瘰癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明了知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列〃外埠每罇加郵費[illegible]

Lee Hock Chow　11 Pender St. W.
Vancouver B. C.　Phone Douglas 3523L

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正貔胆
各項丸散藥汁大減價每元收八折
兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脈
雲高華安和堂參茸藥材發行

林猶臣專醫

跌打刀傷　湯火槓傷
續筋駁骨　雙單蛇頭
瘰癧瘡科　紅白痢症
花柳痔漏　風痰鶴膝
各種雜症

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co.　92 Pender St. E.　Phone Sey. 3627　Vancouver B.C.

廣濟堂自製各種丸散鮮明熟藥發客

拔毒生肌藥膏 每合二元五　此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水 每罇一元二五　此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏 每合二元五　專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚藥散 每罇弍元　專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹疳藥膏 每合二元五　此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五　此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛卽止

花柳拔毒丹 每寸壹元　半打五圓　一打拾圓

▲注意 小店常有 茵陳跌打 化庄品 金耳環 花旗參 發行

中原興雜貨藥材發行

雲高　華埠
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E. Vancouver, B. C.

新到水仙花頭
盒裝糖羌艶盒
枝乾各等嚴茶
瓷器花罇最合
送禮貨品樣樣
俱備貴客光顧
零沽批發價甚
相宜
（代理）
美國郵船華人客務
喊綫矢麼一九六六

千汝製殮所
T.J. KEARNEY & CO. LTD.
Funeral Directors
802 Broadway West Cor. Willow
Phone Fairmont 3
本所料理殯葬工作甚爲週致取價極平

委士大旅店

旅店是旅客之家庭。。本旅店之設已有四十餘年。。向來所抱宗旨是地方清潔招呼妥當。。取租從廉 左邊接近華埠。右邊則近電車總站。。且與鄰近各大公司及戲院相連。。故華友住過本旅店者頗稱利便。。且內邊之陳設盡是摩登化

HOTEL WEST
444 Carrall St
Vancouver, B. C.

考活旅館
Howard Hotel
122 Hastings St. E.
Vancouver B. C.

▲減價廣告

本旅館設在云埠喜市定街東一二二號與華區接近房舍清潔冷熱水常便幷有升降机上落招待妥當住本旅店者有如居家之興趣現因世情冷淡起見特將房租減收每晚五毛與七毛五兩價 華友光顧特別歡迎

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉幷裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便幷以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話矢磨三九二九
D. Drummond
207 Pender St E Rear
Vancouver B. C. Phone Sey. 3929
住家喊線 Fair. 3445Y
比布杬文披露

▲好厨師必用聖查利士牛乳

新鮮芬香而美味的聖查利士蒸汽牛乳：能令各種烹飪改良：欲使羹湯・切碎食品・豐厚的醬料：餅糕及饅頭等有濃郁及乳酪的香味：用聖查利士罐頭牛乳是最經濟的：如不開罐：常時完好無碍：

請問買聖查利士牛乳・因有金牛在盅紙面・易於揀取：

波頓公司之聖查利士罐頭牛奶：係在卑詩省稍夫穌瑪市埠 South Sumas, B. C. 蒸煉

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
260-262 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B.C.

新到大宗貨品

金英芳水仙花頭
金淸芳水仙花頭
枝干糖羌 送禮名茶
各款絲品 炮竹紙料
蘇杭雜貨 油米糖荳
鮮明海味 葯片丸散
批價相宜 僑胞惠顧
備極歡迎

元發雜貨公司（電話）德忌利市五五八三
司理 李照礽 李纘礽 李修礽 啟

無上之委市杰酒

新價低廉
時利市打(三星)
最舊
委市杰酒
十二安沙····一元二毛五
廿五安沙····二元二毛五

卑詩蒸酒
有限公司啟

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

大衆畫報
第九期二毛 良友半月刊
畫刊

三民五六七期均有畫刊 一律每册兩毛 郵票訂閱可用兩仙郵票代[illegible]

如僑胞于工暇之時欲增廣見聞及鑰智識者請來購買書報覺閱則獲益良多又各書報如同業批發價甚相宜 請注意 總代理梁定邦啟

片打街西十三號
MR. DING BONG
13 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

▲祖國新聞一▲

倭使有吉抵京

▲殷同李擇一到站歡迎
▲有吉暢談中日各問題

北京拾一月八日信 倭賊駐華公使有吉明 七日日上午十時二拾四分 率同參贊有野 秘書橫川 由滬乘平滬通車附掛包車抵平 政整會代表殷同 李擇一 北京市長袁良 公安局長余晉龢 倭使館代辦若杉要 參贊淸水 武官柴山等數拾人 均到站歡迎 公安局並派手槍隊特務隊數拾人 在站台附近警蹕 有吉下車後 即乘汽車赴倭使館 黃郛定明日九日晚在外交大樓歡宴 有吉 昨七日日午刻 有吉在使館大客廳 接見中國記者團 由有野翻譯 發表談片如下

記者 問公使此來 在京將作若干之勾留 是否將與我官方會面 將來行程 可見告否 有吉 答予來華駐劄 因常駐寧滬 故例定每年北來一次 料理使館事務 藉便視察華北僑商情況 此次來京 擬勾留一星期 即南返 赴濟南視察 少留一二日 轉往青島 然後搭輪返滬 在京如有機會 當擬與黃委員長晤面 作通常訪問

問滬電傳稱 倭賊因謀恢復中日外交通常狀態 擬將北京倭使館組織擴大 此說確否 答中日外交恢復通常狀態 誠有此絕大必要 且係中日兩國官民一致之所望 惟北京使館組織擴大說 予並無所聞 就予個人見解 目前尚無此必要

問中日使節陞格 騰傳已久 但未實現 自中意兩國使節實行陞格後 據東京電訊 謂外務省亦計劃使中日使節陞格 最近進行情形如何 公使推想 該項傳說 有無實現可能 答日本將與華使節陞格問題 原則上 本政府早經決定 大使館經費預算 亦已通過 嗣因中日兩國間問題迭起 糾紛叢生 致未能如期實現 迨至今日 距實現期 究有若干時日 尚難預言 最近中意使節陞格 日本政府極感興趣 就予個人推想 最近將來 可得到實現機會 或在意料之中

問中日外交現局 就一般見解 均認爲有開展必要 換言之 亦即恢復通常狀態也 答華北方面關於中日事件 恒以日本關東軍司令部爲交涉對手 公使觀察 此種局面何時始能開展 而趨於通常狀態 答華北的中日交涉事件 所以隨時須與日本關東軍司令部接洽者 亦祇限於塘沽協定有關係者 依予觀察 中日外交 最近以來 已入好轉途徑 恢復常態 雖非難事 但亦

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST E. VANCOUVER B.C.

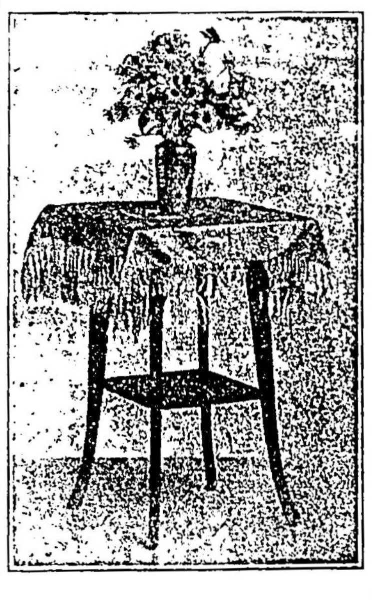
△送禮貨品最完備的商店△

送禮一件事是頗費思慮的貨品第一要漂亮要適宜又要經濟方合此道 諸君欲達到此美滿的目的請向本公司賜顧因本公司的貨是中國出品而含有歐美化裝璜華麗既漂亮又趨時亦經濟僑胞 諸君請爲留意

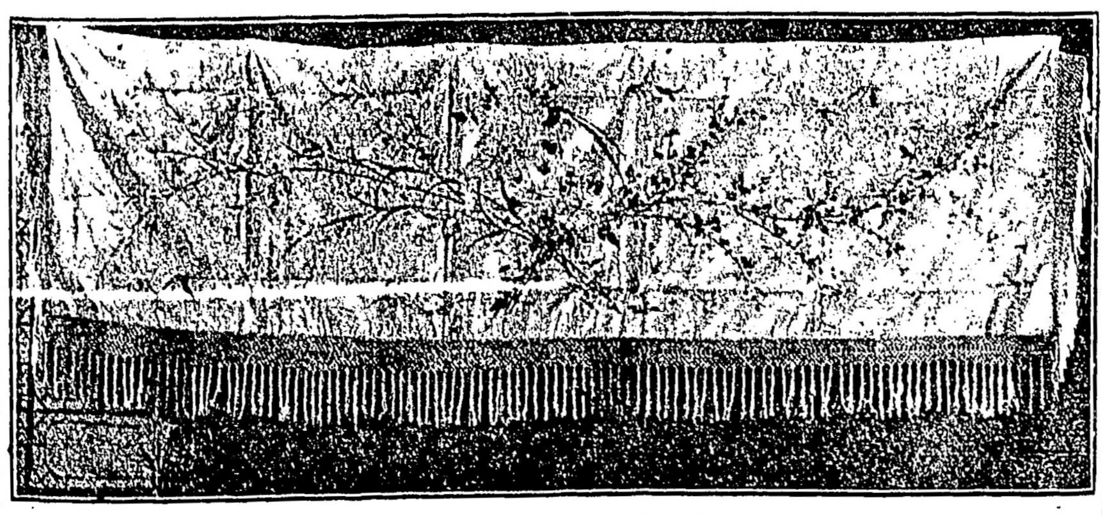
大花小花中國文華綢說衫每件四元九毛五

項靚光身文華綢說衫每件八元九五
項靚星点小花文華綢說衫每件八元[illegible]毛九
廿碼庄文華綢每疋廿三元
拾碼庄文華綢每疋拾二元能夠做女服二套或男說衫三件

一尺八綢綉花球毯檯凸每張二元七五
二尺四綢綉花球毯檯凸每張四元壹五
壹尺八緞綉花檯凸每張五元二五
二尺八緞綉花檯凸每張十二元



此是廣東著名出品顧繡琴罙手工之精世界無有其匹用軟緞爲地五彩崧珠全絨毛花雀欄三面球毯長七十五寸濶二十九寸有粉紅湖水淺藍紙色金黃色每張十九元半



各色文華綢搭巾每条壹元六五 有湖水粉紅寶藍金黃等色

此圖是鷄皮綢印牡丹搭巾每条二元九五

大小花文華綢搭巾每条一元四毛九
鷄皮綢搭巾每条一元一毛九
各色雙幅文華綢搭巾每条二元半

中國鷄皮綢挑通花女睡衫每件二元九五
鷄皮綢綉花三件頭女內衫每套壹十九元半

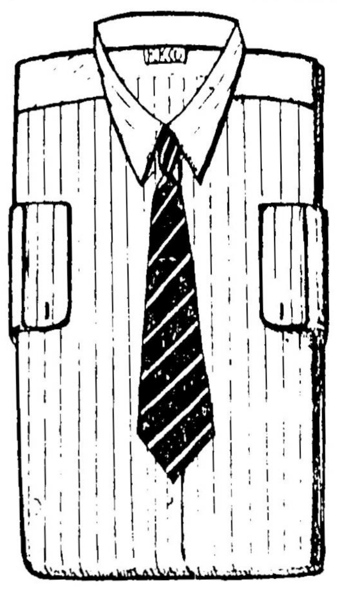
上圖是中國絲綉美術字母搭巾如ABCD等字

美術字母搭巾每条二元九五

此是綢印花鎖綢波邊絲巾每條三毛五仙每打三元九毛五

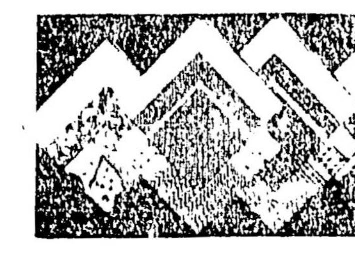
十寸綢地印花絲巾每打一元七五
十四寸綉一角花巾每打二元九五

超然紡每疋十九元半長十八碼
超然大紡說衫每件四元九毛九仙



加重杭大紡說衫每件五元七九
鷄皮綢說衫 柳条絲說衫每件四元半

下圖是鷄皮綢印花男女通用絲巾款樣新穎顏色嬌艷每打二元七 七九仙



中英文目錄印備函索卽寄

▲恭頌 舉操氏搜毒藥精之奇效

弟因貪圖風月偶入花叢致染楊梅結毒初流白濁不獨小便刺痛而腎囊突然腫脹劇作以手撫之覺兩腎子變而爲三俱堅硬如鐵痛苦難堪斯時呻吟床褥所受之苦實不敢爲外人道也幸得友人介紹往見花柳專科舉操氏說明病狀原委當時給予搜毒藥精依單服法果然藥到回春前後不過三日病痛斷除奏效有如是之神速誠醫花柳病唯一無二之靈丹現弟恢復康健實感先生之所賜愧無以報特誌數言聊作鳴謝並告患有花柳病者知所求醫焉

都朗埠黃超章敬頌
Wong Chow Jung 35 Center St. Toronto, Ont.

▲鳴謝 舉操氏搜毒藥精之靈驗

弟前四年間患有花柳毒症至今餘毒未淸常見陰毛脚以及左右股腿時起怪症牽動睪丸不時疼痛復劇或形成塊石之硬此類變幻無常之怪症致令受苦不堪言狀也雖經恒時醫理如在報章所登告白何家花柳藥萬能信服此類藥品者不知凡幾罔有見效俱是徒費金錢而已不意竟閱各報紙見花柳專科舉操氏所製之花柳藥精出世卽投函購來一大罇如法服用果然功效立見復再函購四罇接續服去不知不覺間置四年花柳餘毒頑症盡掃廓淸無遺現弟真元還復足感先生之搜毒藥精之靈驗無以爲報特綴數言聊表謝忱並告患花柳病者知所問津焉

GEO. JUNG 1534 Street Johns Place Brooklyn, N. Y.

此藥精專治花柳楊梅疔毒鷄頭鹹疳黃白血濁橫痃芒菓腎核腫痛腎囊腫脹便毒魚口餘毒紅粒紅点久年筋骨疼痛皮膚作癢諸般百毒無論新舊花柳入骨定能藥到病除永無復發之患每次服藥精一粒兩点餘鐘見効毒由大小便而去自然全愈無辛苦無吐嘔無牙痛無碍工作之憂更無損碍身体子嗣之弊此藥精之特色男女合用湊効如神如患有花柳惡疾者請嘗試之便知此藥精之功用

舉操氏
秘製
珍珠萬應 搜毒藥精
濟陰光陽 補腎[illegible]

大罇三元
小罇二元

每罇一元
每磅七元

▲同胞欲知花柳說論函索卽送
▲寄藥郵費 ○加國一毛 ○外國二毛
C.O.D.不受

醫生舉操氏
杜朗度埠 李市砵街
Gu Tao She 100 Elizabeth St. Toronto, Ont.

各埠代理處
雲高華 廣萬生公司 廣濟堂藥行
金利源公司 滿地可 聚隆
域多利埠 萬育堂代理

請用堪公司忌士連油

▲因「汝不能再買得有如本公司之佳者」

吾儕對於置有自由車及貨車而用堪公司煤氣油(忌士連)之華人：以十二分至誠表示感謝：此油是卑詩省出品：故吾人常時保證以上之吾人標語「汝不能再買忌士連油有如本公司之佳者」：是真實不虛：

雲埠堪油批發有限公司敬
Home Oil Distributors Ltd.
Vancouver, B. C.

HOME GAS
The Standard of Quality

有味哉！

味精

中國上海天厨味精製造公司啟

各埠商店均有發售

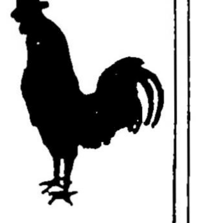
世界大旅館 設備完美 極稱全埠冠 諸君來什宿 便知招呼妥當 租錢尤合宜

每逢車到船到本旅館[illegible]迎送

司理 鄧濟明 黃家衆

WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
170 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.

Chantecler CIGARETTE PAPERS



襯地架梨煙紙 爲自捲烟仔諸君最適用之理紙・紙質高貴・柔韌潔薄・塗有膠汁・請試用之・・・

請試用襯地架利烟紙 大自動重閤式 册紙五仙

加拿大 雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN LTD.
75 Pender St. E. Phone Sey-899
Vancouver, B. C.

新到大帮冬節貨品

水仙花頭
糖薑枝乾
錦盒名茶
男女絲巾
磁器花罇
各欵炮竹
油米雜貨
蘇杭葯材
一律平批
僑胞賜顧
無任歡迎

(接製)藥粉藥丸工精快捷

(代理)著名膏丹丸散

▲祖國新聞二▼

非有待兩國間共同努力 推誠相見不爲功 努力方策 諸君如有高見 予亦誠願領教也 問塘沽協定內容 就當初中日雙方所公佈之全文言 關於中國方面應盡之義務 殆已全部履行 而日方則獨稱中國方面尚有若干未曾履行 所謂未履行之部份 希望公使率直見示 答塘沽協定 原係一種軍事的協定 自簽訂迄茲 雙力應履行之各項義務 因大家看法不同 故見解亦異 問中東路交涉 最近情况 公使所聞如何 答中東路問題 因各種原因 故未能順利解決 最近情况如何 日方因非直接關係者 故無法奉答其詳

東路軍由汀向贛推進

福州拾一月六日訊 東路軍李延年 宋希濂等部 到達汀城後 即搜剿潛匪 辦理善後 東路軍總司令蔣鼎文 亦將由龍赴長汀視察 除令壹部留汀辦理壹切外 一部已向前續進 即將會師匪之老巢瑞金 現瑞金 興國 雩都 均無匪踪 預計不日均可收復 後方公路 目下各由駐軍負責修築 查長汀縣被共匪淪陷以來 計已六載 地方人民 痛苦不堪 所有壯丁 大半被徵 只留老幼孱弱 農工商等 均遭失業 農人耕具 毀滅無餘 商則資本具罄 (該縣大半以造紙爲業) 工人失業 無所告貸 種種苦狀 筆墨難以形容 現旅潮龍長汀難民辦事處主任康郡武等 以該縣遭禍甚烈 災區遼闊 非貳二慈善團體可能救濟 昨已將該縣悲慘情形 呈請省府俯念災黎 指撥大宗款項 迅速派員辦理急賑 並請准予籌設貸款所 俾便農工貸借 同時請將叠年國民政府撥給指定賑濟長汀欵項 先後三次計大洋一萬零五百元 查明原案核撥辦理

閩北方面 盤踞明溪 清流兩縣殘餘土匪 自國軍克復汀城後 因失犄角之勢 亦退入寧化 兩縣縣城 已經盧興榮部克復矣

●旅日被逐

僑胞第十一批到滬

我國旅日被逐華僑第拾一批卓財利 王岩謙等 於拾月二拾一日下午三時 乘日輪阿蘇丸回國 船泊匯山碼頭 第八九批代表 均赴碼頭迎接 此次返華僑胞 均業麵店及小工 於十月貳拾二日下午一時 第七八九拾等四批華僑 決聯合向市政府請願 其代表已推定李從來王岩謙二人 第十拾壹批華僑 定於該日下午三時 乘淺間丸來滬云

心田織製造公司

▲現整理各色羊毛線 辦函索即寄

W. Samtin Co 10, Pender St E Vancouver B. C.

加拿大

裕綸德記

域多利

冬節送禮 合時貨品 大帮到步

金萬芳扑雙仙花
合時各種炮竹
糯米糍荔枝干
新鮮蜜餞糖羗
送禮各種名茶
合時各種水貨
合時新鮮鹹魚
舉凡日需貨品
與及合時冬節
送禮各種貨物
次第大帮到步
批發價銀克己
僑胞光顧大表
歡迎

Phone Empire 1631　YEE LUN ARK KEE　Phone Empire 1631
534-6 Fisgard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.

雲高 **白羊樓書庄** 華埠

Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

所有書籍 大廉價 五折

目錄印備函索即奉

▲修整水喉

本公司包整各種水喉煖氣喉兼造一切白鐵用具工作堅固取價極廉

喊線 Highland 780

Wm.J.Heaslip Co. Ltd.
1248 E.Hastings St.

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備：如包物紙・厠紙・繩仔・信皮・紙筆墨：及學校用品・華友光顧・請留意焉

Columbia Paper Co.
Vancouver,-Victoria.
哥林比亞紙公司謹啟

行發品貨國中辦選司公貨雜行輔

輔行公司
進辦水仙花發行

正合時 水仙花

PHONE SEY. 3440
FOO HUNG COMPANY
129-131 PENDER ST. VANCOUVER, B.C

請各界飲

墨當那吻急嘜委士杰酒

這種酒性是非常純淨：且味道甚好：最合華人日常購飲

十六安沙庄 一元八毛
廿六安沙庄 一元六毛

請估向各政府酒房購買

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Phone Sey. 230
Vancouver, B. C.

▲▲▲ 雲高華埠

佐治大旅館

本旅館在雲埠紬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意

電話(矢磨)貳叁〇

司理人 余朋和 鄭福滋 同啓

雲 華

華僑酒樓廣告

本樓裝煌陳設清雅 廚師精巧侍女優待 包辦筵讌隨意炒賣 精良麵食日夜茶點

W.K.CHOP SUEY
127 PENDER ST. E.
VANCOUVER B.C.
PHONE:
SEY. 46 TRIN.5821

呍哥華

活生藥行

專辦祖國參茸玉桂生熟葯材 搜羅環球著名膏丹丸散

代理
德國生殖靈補片
香港天壽堂補腎丸
公和祥健腎丸

大埠 姚樹南 曹統新

WAT SANG CO., LTD.
87, PENDERE SRSEY 5369
VANCOUVER B.C.

李天助馳名濕毒藥膏

[illegible]

定價每盒弍元一毛 外埠加郵費

李天助止癢解毒水 非常靈驗遠近知名

[illegible]

定價每樽壹元一毛 郵費

中外各埠商號均有代理分銷

名埠代理 雲高華 金利源 廣萬生 活生藥行 輔行公司 廣裕隆 金山正埠 永合公司 [illegible] 天津公司 參加公司 三藩市 漢口公司 及 中外各埠 百貨公司 各大藥房 均有代理

雲高華代理活生藥行

Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

(客)

車 出賃

電話矢靡貳二貳二

Checker Taxi
Sey. 2222

Maple Hotel
177 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
喊線 矢慶 四八四八〇

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間 單房雙房俱備 日夜冷熱水應用 大寒有汽龍致煖 且地方潔淨 常有升降機利便上落 貨房租特別相宜 華友光顧 備極歡迎 本旅館在喜士定街東一七七號

告哀

先嚴 學溢公慟于國曆十一月廿三日在鄉棄養不孝宜普侍奉在側親視含殮不孝錦添等旅居雲寓聞噩擗踊遵禮成服特此登報奉聞諸惟 矜鑒

棘人雷 錦添 宜普 玉堂 金榮 桂標 昆照 國威 明鐸 國鴻 國權 哀啟

▲雷錦添啟事

敬者弟現遭先君大故亟須回唐治理喪事所有雷學溢有限公司生意一切暫交舍弟玉堂權理三數月間一俟事務稍妥便即復埠各親友所有事務祈與舍弟接洽可也此啟

加拿大

廣裕隆

雲高華

冬季貨品

靚水仙花
錦盒枝乾
錦金糖薑
新靚蜜薑
錦盒名茶
男女絲巾
顧繡枱區
顧繡琴區
靚手挽袋
日用貨品
應有盡有
發行零沽
一律歡迎
參茸藥材

司理關宗顯啓

PHONE Sey. 9026　KWONG YEE LUNG CO.　PHONE Sey. 9026
135 PENDER ST. E.
VANCOUVER B.C. CANADA

醫生黃一平

統理男女老幼內外全科花柳奇難頑症在別埠將病原詳細函告可能對症發藥

Yat Ping Wong 422 Columbia Ave. Vancouver, B. C.
電話 Sey. 6978L

加拿大雲高華

金然棧製腊第一家

Kam Yen Jan Co. LIMITED
223 KEEFER ST - VANCOUVER B.C

▲本店新製各貨出市

白油腸
五花肉
大原鴨
鴨潤腸
臘猪咀
鴨脚包
金銀潤
臘猪頷
臘鴨腎
白鴨庄
鼓鴨片
晾肉鼓
晾肉餅
牛肉脯

漫聲

革命之愛妻（六一）

紀實小說　黃言情

黃英士曰：我不萌退志：某鉅公必致不滿：如萌退志：又何以對黃公：進退維谷：心口交商：未有良法：今君既以民國爲重：不當稍存去志：某決勉爲其難：某參謀笑點其首：而黃果安心服務：一日黃公笑謂英曰：君誠鐵石人：不易見也：雖然：亦負某鉅公一片苦心：英曰：某誠負某鉅公：事勢使然：無可如何：公當諒我：黃公大笑：而某部長適來：某固法律專家：爲民國中可數之人物：亦知其事：曰：君之情足千古矣：然夫人在囹圄中：猶未知其事：余決向大總統請求特赦伊罪：使君故劍重逢：寧非最好事耶：黃英士曰：不可：伊爲某婦：某當時任敢死隊司令也：以敢死隊司令之妻：而作敵方偵探：比之平常者：寧非罪加一等耶：赦之將何以服衆：卽某亦無顏任部事：惟有去職耳：然雖去職亦決不重收覆水：卽彼亦不肯復爲我有：如此又何苦哉：公毋多此一舉：以增某罪：某部長笑曰：君誠奇人：我亦無以名之：姑置之可也：某部長大笑而去：乃修書於黎大都督：詳述其事：并請釋連理：黎卽令黎總指揮釋之：黎得令：卽令釋連理於特別羈留所：所長奉令引連理出：黎待以殊禮：

（未完）

避孕法略述（二）

郭太華醫師

（乙）人工避孕法

㈠器械避孕法　男性用者有盲腸陰莖套：橡皮陰莖套：龜頭套：此法於避孕方法較爲有效：惟套往往絲微破裂：卽精蟲從破孔流出：到依然不能避孕：如且於夫婦雙方：受害甚大：尤其婦人方面受害更大：常用者：能致婦人性寒：歇斯的里：萎黃：貧血：及其他疾病：男性方面：則能致精神頹喪：早洩：全身衰弱等：與常患手淫之害無異：故此法切不宜常慣施用：女性用避孕器械：爲子宮帽：子宮拴：陰道球：子宮針海綿塞等：除子宮帽外其餘四種：均不甚有效：而且害處甚大：如宮頸潰爛：宮炎：宮頸炎等：只子宮帽比較上爲可用：惟子宮帽須依該婦人之子宮頸之大小始能配購同時於套上子宮帽時：自己亦難自套：就別人代套：亦往往套不正宮頸：卽精蟲仍可從微小之隙縫中進入宮內受孕：故功效亦往往不確：而且子宮帽亦能致宮頸炎及宮頸糜爛：

㈡洗滌避孕法　是於性交後：用婦科洗滌器以含酸性藥水或淡滅菌藥洗滌陰道：如水楊酸：石炭酸：硼酸：來蘇等百分之二和燒開水九十八：此法成效雖有：惟禍害甚大：因此類凡能傷殺精蟲之藥液：總有刺載作用：時日漸久：陰道粘模之神經麻鈍：或成陰道炎或宮頸炎等禍害：而且施用亦較爲煩瑣：

（未完）

持螯餘話

鄭逸梅

秋風江上：紫蟹正肥：尖牡團牝：朶頤大快：無怪畢吏部有右手持酒杯：左手持蟹螯：拍浮酒船中：便足了一生之說也：持敖賞菊：固爲雅人深致：然劉吉食蟹詩云：味尤堪薦酒：香美最宜橙：則橙亦蟹之良伴也：

蟹之異名：如無腸公子橫行介士等：爲盡人皆知：較僻者如含黃伯：淸異錄云：四方之味：當許含黃伯爲第一：謂蟹也：又云：因食二敖夾傷其舌：自是戲以蟹爲夾舌蟲：

嘗見徐仲珂康居筆記：有一則云：楊萬里詩：吳中介士郭先生：謂蟹也：晚近以來：先生之稱日益濫：凡具有五官四支者：皆以先生相稱：是人盡蟹也：俗諺有一蟹不如一蟹：亦以喻人之愈趨愈下也：借蟹罵世：洵妙語也：

黃鈞宰之金壺戲墨云：蟹味之美：人所同嗜：獨金華陸少葵嗜之尤甚：且食且贊：而先生玉山頹矣：同人或笑之：少葵曰：吾之嗜蟹猶未也：不及吾師：吾師食已不盥手：卽納諸袖中：日留此餘香：以待饕窩喚玩也：嗜蟹如此：足發一笑：

蟹有絕巨碩者：汲冢周書注云：海水之陽：蟹盈車：蟹譜云：震澤漁者陸氏子：舉網得蟹：其大如斗：尋常罕覯：恐不足信：

某歲荔枝大熟：淸道人日啖之：致便血不已：既而螃蟹上市：淸道人又每晚就小有天菜館食蟹：以食量宏：因有李百蟹之號：自是便血頓瘥：蓋蟹性奇寒：所尅以荔枝之熱也：

（上以敖从虫）

瑣記二則

（億痕）

彭玉麟氏少時：與其鄰女梅姑者戀：欲婚之：而家人不許：繼忽病殆：自撫膺曰：死於牀褥：豈丈夫哉：吾死：可不覓一好死之處乎：遂從軍：遇敵：身蔽鋒鏑：欲以求死：而往往得奇功焉：氏顯貴：然梅姑已適方某：衡湘人士呼之爲方美人：美人愛梅：故氏喜畫梅：自題其廬曰梅雪山房：復有印一顆：鐫文曰：二漢書爲下酒物：梅花是知心人：蓋皆有所含蓄也：

曾國藩氏督師江南：午膳後：嘗邀幕客圍棋：一日：忽有告密者：謂某統領將叛矣：氏怒曰：汝誣上官反：罪當死：趣斬以徇：圍棋依舊：頃之某統領來謁：氏召入：某曰：幸公知我：否則危矣：氏變色：命左右立斬：斬訖：幕客怪之：謂某果叛變：則告密者不宜斬：既知其誣：何又斬某統領乎：氏笑曰：告密者之言真確：然非斬告密者：某統領將立叛：故誘其來而斬之也：

吟壇

送鄭帝鉦內兄歸國

容安民

與子情同杜牧之：痛陳世局寫新詞：有時消遣吟風月：無事興來弄酒詩：煦煦相親皆自得：諄諄善誘不吾欺：羨兄今日能如願：歸去故園又一期：

祝齡宗先生登高感賦

（黃紀杰）

即步原韻奉和

它鄉邂逅喜登高：竟日偕遊敢告勞：未雪國仇添旅感：浮雲世態讓人豪：蓮花踏遍怪奇石：叢菊醉餘桑落醪：筆健題羔（旁木）推擅手：詩聲似笛響嘈嘈：

是非不明．節義不講．此天下所以亂也．「胡林翼」

▲表羅製殮公司
（喊線）Highland 15
以最新科學方法製殮：保全永久不變：殯葬尤爲安當：取價從廉：
S.R.Bell Funeral Home Ltd.
1235 E. Hastings St.
表羅製殮公司披露

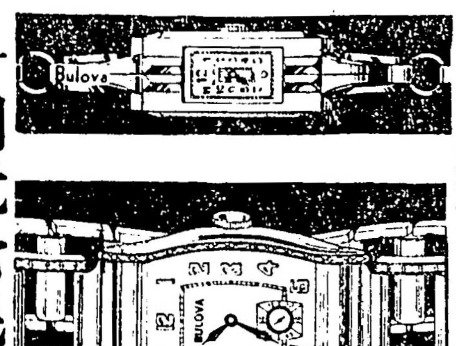
▲李珍大旅店
是旅行之最舒暢家庭招呼是極週至極慇懃的地点與華區接近每晚房租由一元起碼
REGENT HOTEL
160 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.

▲▲▲雲埠黃雲山總公所紀念預告
啟者本總公所謹訂十二月十六日舉行成立廿一週年紀念慶典統請各埠江夏總堂 江夏分堂 雲山支部暨諸昆仲屆時賁臨指示曷勝榮幸

贈品遷舖側邊擴張廣告
啟者鄙人製丸丹數年遠近傳名今研究新藥力名稱（除百靈毒丹）比勝前日花柳丹服後不降上之苦無傷身之理兼無悞工作能淸熱血滑臟開胃百毒皆可除如不功效分文不受每樽二十六粒定價壹元如購藥貳元贈送除白毒靈丹一樽買多照計要剪告白紙或前光顧存有鄙人傳單將付回贈品自由擇取註明字到來從速寄上

林棟臣自製
固精益腎丸
包郵費兼稅寄到
Ding Yick Tong, 102 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.
固精益腎丸　每元兩五　每磅七元
專治腎家小便多數大便燥結陽具不舉手冷脚凍夜夢遺精陰虛癆咳交戰不耐久近虛濁膀胱受濕腰膝軟痛眼花耳鳴男女合服
沁爛疳疔生肌散　每盅貳元
搽干痔痛膏　每樽貳元
除百毒靈丹　每樽卅六粒壹元　半打五元
專淸熱血掃除白毒如不應驗原銀奉還註明用法藥方利便光顧奉上以上包郵費付到
鮮明藥材祖國正字膏丹丸散不沽
都城贊益堂主人林棟臣

諸君應一嘗此種煙絲．此種煙絲以香味佳妙著．煙使捲著名．品質可靠．故能暢銷．
貯存卜架紙牌
請用襯地架利煙紙捲惡頓煙絲



十五粒正寶石
廿四元七毛五
著名布路華公司
最近辦到布路華新欵男女手鏢價錢較前更平可將舊鏢轉換新鏢
十足金葉做便各欵中西首飾
云埠廣珍金舖啟
喊線Sey.8069
Quong Chin Co.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

Viaduct Drug Store
Cor. Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 342
西葯治花柳最爲得法本店常備各種葯品奏效如神又備有經驗葯劑師配製葯方華友光顧特別歡迎
緬夾佐治街懷亞德葯房啟

婦女經病白帶　服香港
天壽堂姑嫂丸
永無不育之苦
君你身體如斯虛弱請服
海狗鞭健腎丸
中外各埠商店均有代理
總發行　香港　德輔道中
Watsang Co.
87 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Gim Lee Yuen
75 Pender St. E.
Vancouver B. C.
溫哥華代理　活生行　金利源

加拿大
雲高華
美和棧臘味
海外第一家

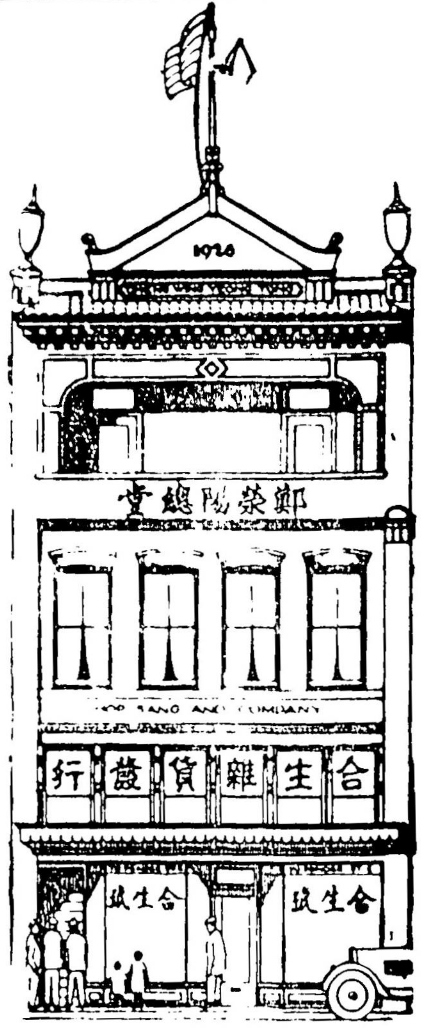
滋補牛肉長
本棧牛肉片　最多維他命
味道既香甜　色澤亦光鮮
製法絕精良　選肉更純淨
食之能滋補　令君身強健
海外唯一家　不是上天秤
招商來代理　價錢取到平
Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall St.　Sey 8703
Vancouver. B. C.

義泰泰泰泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
發售一古今書籍　文房用具　中西藥品

布面新字典	一元二
紙面	八毛
洋庄中華字典	壹元二毛
袖珍英漢辭林	壹元五毛
英華新字典	壹元五毛
懷中英漢字典	六毛
英文書翰論	二元壹毛
左文襄公文集	八毛
翁照垣著淞滬血戰回憶錄	四毛
英文書扎指南	七毛五
英文尺牘	四毛
古今詩話探奇	三毛五
國術大全	一元
曾文正公詩集	六毛
名曲大全	三毛五
新寧・台山・華僑雜誌	各壹毛五
東方雜誌	三毛
申報月刊	三毛
良友（半月）刊	二毛
大衆（書報）	三毛
中華（書報）	三毛五
三民（書刊）	一毛

絲織送禮佳品　七折平沽
絲畫目錄印備奉贈

美盛金舖舖舖舖
MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9396L
十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各欵眼鏡
代理開平明報
全年報費五元五毛
司理鄧湛隆啓



正金英芳

大帮合時　水(仙)花　已辦到了

新出盒庄糖薑
錦盒竹籃庄名茶
新槐枝干　糯米枝干
男女絲巾　各欵炮竹
色色俱備　僑胞賜顧
批發相宜　行情印便
函索即寄　◎◎◎◎

云埠合生號司事人陳宜顯 鄭厚昶 鄭福藉

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 Pender St. E.　Vancouver, B. C.

敬臚諸君·仰祈早辦··幸勿錯過·現小號集中祖國名廠優美出品·次第運到·

廈門仙花　景泰磁器
北平宮燈　西湖絲畫
祁門紅茶　各欵巖茶
生晒枝乾　米糍枝乾
絲衫絲巾　檯山頸巾
糖薑炮竹　樣樣俱全

如蒙惠顧··格外計平··敢求留意是幸

雲高華埠 廣萬生謹啟

雲高華埠 **花旗麵**（廠廠廠廠） 精造雞蛋麵絲發行貨美價廉 組珠街四叁三號

▲四年來無風濕痛

▲七十歲老人讚頌加老陣鹽

有曾患風濕痛苦之人來函云：「吾曾患風濕病許久：有一時曾臥床不起有九星期之久：約五年前有人指導食加老陣鹽：吾信之至今曾陸續食之：因食加老陣鹽以後：四年之久並無風濕痛：現已七十歲：而精神極好：每日工作如常：多謝加老陣鹽」·加老陣鹽將致風濕痛之尿酸晶溶化：且將溶化之尿酸晶冲去。若每日食之如常。則多餘尿酸再不能成也

（此鹽各藥肆均有代售）

Kruschen Salts E. Griffiths Hughes Ltd.

20

▲ 廣東新聞 ▼

岐關車失事慘狀詳紀(一)

▲傷者廿二人 ▲死者七人

廣州接香山訊 縣屬第四區西江里村外 拾一月二號正午十二時廿九分鐘 發生一宗空前大慘案 事緣有岐關公司第四十五號長途快車 一輛滿載搭客及行李等由岐赴澳 途次西江里對開車路時 突有自澳駛來之私家自由車一輛馳至 彼此閃避不及 致車頭相撞 岐關客車竟翻覆於路邊水溝中 內部器物盡毀 當堂壓斃者司機及搭客共六名 輕重受傷者二十二人 至暮在醫院中傷重斃命者又一人 一面由公安局及路警處辦理善後 並將自由車及乘客扣留解辦 是誠岐關築路以來空前未有之慘劇也 茲將探得各情分紀如後

▲兩車相撞失事情形 緣岐關公司人巴士長途客車分快慢兩種 此次失事者乃直通快車牌號爲四十五號 由老手司機李九駕駛 李任職已六七年 二區嵐霞鄉人 從來謹慎 昨二號即夏歷廿六日 由石岐長堤滿載搭客約共廿六七人 開往澳門 午刻拾二時廿五分鐘 到達四區西江里鄉對開車路中 詎忽有自澳門駛來之私家自由汽車一輛 連司機及乘客共四人 即與岐關客車相遇 雙方均依照行車條例路線而行 但私家車欲急於過頭 且灰塵大起 一時不慎 轟然聲响互相猛撞 斯時自由車已突過矣

▲車翻人覆施救經過 惟岐關客車司機急欲避讓 乃畧爲駛側 不料顧此失彼 因路面狹窄 隆然一聲 車身翻覆落於水溝中 該溝水深約三尺 橫六尺 爲昔日築路時取泥所成 位於道左 車底朝天 頭陷水內 後輪則斜枕基傍 計剷去基泥一段 內部之行李 木椅 玻璃等均已毀亂 哭聲震天 斯時私家車暫見亦即停止 鄉人立電路警處 當失事時有大車鄉小童立於附近 亦被牽倒拖入溝內 傷其頭部 比及路警處聞訊 處長張君勵 督察楊禧 即乘車帶同長警馳往肇事地點 聯同附近鄉人設法救援 一面將自由車及乘客扣留 (待續)

●所謂西南執行部

利誘五全大會代表

▲各要人已藉勢扒得萬萬元
▲僅給海外代表每日四元

廣州訊 五全大會粵省代表 已定拾一月二日復選 上午九時開始投票 昨一日特舉行複選大會開幕禮 西南執行部以海外代表紛紛抵省 爲表示好意起見 特在省候開期內 每日發回旅費每人四元云

請宴廣告

爲佈告事：照得蔡公廷楷：乃當今豪傑。華夏偉人。匡扶漢族。功在國家。闢北揮劍。而倭奴喪胆。江南禦敵。而蝦夷戢兇。三萬之健兒奮勇。而十萬之強敵不前。假使南京援至。何致真茹退兵。王賡之地圖不入。瀏河天險可憑。滿胸熱血。未竟全功。褪師辱國。其誰之咎。淞滬之役。敵乃知秦之有人。春申江陽。我却洗病夫之號。功亦烈矣。宜誌勿忘。爰召本會。用表歡迎。將軍駕臨之日。爲設洗塵之筵。華僑瑞華而北京。莫不請飲而席聯。赴席之劵。購之何樓。可以隨便。大人一元七九。婦孺壹元二五。請我僑胞。購劵在先。屆時赴飲。額滿難免。

民國廿三年十壹月廿五日

加拿大雲高華 華僑聯合歡迎蔡廷楷將軍籌備會敬約

▲紀念代柬

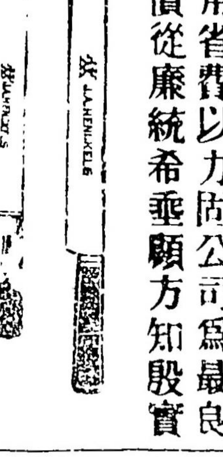
啟者本社謹擇十二月廿五日舉行第十六週年紀念慶典敦請

全加洪門總機關 致公總分堂 達權總支社 洪門附屬團体暨各昆仲屆時賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

云埠達權社支部謹訂

▲雲埠明和大鐵行新辦到大帮「厨刀」發售

本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如孖人嘜樹仔嘜及著名公司諸出品非常精利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到厨房利器裝自由車蓬物件耕田器具建造機儀家庭用具等無不應有盡有計價特別相宜遠近顧客經交易者有口皆碑未交易者接踵馳至矣剎虫藥水農家皆云甚效電燈膽耐用省費以力岡公司爲最良發行零沽批價從廉統希垂顧方知殷實焉



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St, E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3705

▲電話（誇摩）三七〇九
片打街東門牌一十三號
雲埠明和鉄行總理黃昭立

曹曹曹曹 **統新藥行**

羅省分行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U. S. A.
通訊地址

▲填精補腎丸 每兩壹元五毫 治腎虧陽痿遺精
▲耳鳴耳聾丸 每兩壹元貳毫九 初起或日久均合用
▲男子七疝丸 每兩壹元貳毫五 治小腸氣痛等症
▲神效脚腫丸 每兩壹元貳毫五 有腫消腫有痛止痛
▲風濕骨痛丸 每兩壹元貳毫五 凡屬風濕作痛均合
▲新舊白濁丸 每盒壹元貳毫五 初起日久均合用
▲外科如聖膏 每盒壹元五毫 爛脚瘡科聖藥
▲消粒解毒丸 每兩壹元貳毫九 濕毒紅粒食之斷尾
▲皮膚止癢水 每罇壹元貳毫五 癬粒痕癢一搽即好

（減價）凡每次惠顧五元以上者請剪此告白付來本藥行便得計八折之優待藥品甚多未能盡錄目錄救急良方印便承索即送

軍醫曹統新偕男達遠知醫內外全科或有玉體違和未知何藥合用者祈詳示病狀並惠藥費五元自能配藥付上

◎**恭頌止痕仙露**
曹統新先生鑒前接付來貴行皮膚止癢水壹罇搽後立刻止癢消粒收功極速特此報聞并以鳴謝　黃福拜頌
Wong Fook, T. B. Hospital, Cott. 1, Oak Forert, Ill

◎**紅粒痕癢一掃而光**
統新先生鑒弟前在小肚脅腿等處起許多汗粒痕癢異常無法可治因函求台付來皮膚水壹罇搽之即好并無復發真可謂壹掃光之仙露也又蒙付來之補腎丸亦甚有功食丸後腰部已不如上日之倦矣　曹德聯上言
Chow Kee, Box 86 Lytton, B. C. Can.

◎**白濁聖藥**
統新先生鑒貴行付來之新久白濁丸經已得收弟向來代售此丸凡用過者無不稱好真聖藥也　余均中上
Shanhgai Cafe, Box 471 Green River, Wyo.

◎**十年梅毒盡掃除**
曹統新先生鑒弟前涉足花叢染着梅毒遍身痕癢至今拾年屢醫罔效現得友人介紹謂先生醫術如神以致特函將症說明求先生配藥前來照單服食果然不出幾天所有身中各毒盡皆掃除今蒙先生之德銘感五內謹綴數言聊申謝意以俾僑胞諸君有患此者知所問津焉　黃霖敬頌
La Nuea Republica, Vicente Cuerrero 604 Cb. Juarez. Chih., Mex.

▲黨近埠有攤館出投

啟者本堂有木樓壹間內有攤檯三張定于十二月十六號出投如有營偏門業者仰祈依期到來本堂落闉投充勿失机會爲要特字登報請早日預備是荷

黨近致公堂啓

▲極樂氏藥房廣告

▲極樂氏精補精葯水

大減價

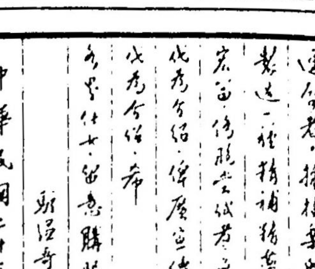
剪此告白付來每樽收銀二元

僑胞欲補身体强壯請購此藥水服之的實有想不到之妙青春已盛之男子多有嬌艷之情人中年以後之丈夫誰無心愛之妻妾然而兩性之間女則十九体虛身弱未能恩澤常承男則多數腎虧無能不堪艷福多受蓋体弱則少歡腎虧則寡趣夫婦之道苦矣如欲求盡情享愉快從心惟有服極樂氏精補精藥水奇効

▲極樂氏精補精葯水功効

一治陽事不舉　二治交感無力　三治精虛囊墮
四治夜夢遺精　五治見花卽洩　六治尿後返滴
七治腎虛腰痛　八治子息虛花　九治脚冷脚震
十治眼花耳鳴　十一治老人無力交合轉老還童
十二治開胃消食

以上之症自然藥到成功凡經用過者無不異口同聲讚美此精補精藥水之功力矣



逕啟者·據極樂氏主人來館面稱：本人現製造一種精補精葯水·及精提神·收效宏留·僑胞曾試者·無不交口稱善·擬請貴館代為介紹·俾廣宣傳·並予證明·據此相應代為介紹·希各界仕女·留意購服·爲荷·
駐溫哥華領事館啟
中華民國二十三年九月三十日

駐溫哥華領事館

極樂氏所製精補精
提神活血補腎益精
同仁中試之有効者
用特銘介以益同群
一卿試志

◀極樂氏葯房通訊處▶

GECK LCOK SIE CO.
139 Pender St. East
Vancouver, B. C.

久戰水每樽二毛五　探花無憂丸每樽一元
美容露每樽五毛　風流飛燕散每樽二毛五
壯陽丸每樽五毛　白濁包愈丸每樽一元
處女丹每樽二元　心痛粉每樽壹元
花柳搜毒丸每樽二元　立止皮膚癢藥水每樽二毛五

▲極樂氏花柳搜毒丸治法（每樽弍元）

治白濁莖痛　治芒菓橫痃　治花柳骨痛　治五淋白濁
治疔瘡遍身　治花柳脚痛　治無名腫毒　治鷄頭鹹疳
治魚口便毒　治風濕骨痛　治五臟閉結　治行房撞紅
治黑猄粒仔　治心痛肚痛　治大便閉結　治皮膚奇癢
治內傷吐血

此丸治上列之症奇効如神每服壹粒能去百毒包無壞身絕嗣之虞非別家搜毒丸可比成揸咁食食了口又腫含綠荳水之笑話矣

▲雲埠代理
活生行高詠勤　利成　大成　北京酒樓鄭振秀　華新書局　金利源

云埠總發行處
片打街門牌一百三十九號
馬金棠堂樓下極樂氏藥房

（寄葯郵費買者自備）

總理極樂氏啓